

PID:  
12200045  
CID:  
CN.I0007L

## Certificato di approvazione

### Approval certificate



**IMQ, ente di certificazione accreditato,**  
**autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**INIM ELECTRONICS SRL**  
**VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI**  
**63076 MONTEPRANDONE AP**  
**IT - Italy**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA**



**Il presente certificato è  
soggetto alle condizioni  
previste nel Regolamento  
"MARCHI IMQ -  
Regolamento per la  
certificazione di prodotti" ed  
è relativo ai prodotti  
descritti nell'Allegato al  
presente certificato.**

**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Dispositivi sonori e visuali di  
allarme incendio  
( Modd. IS2020xE - IS2050xE )**

*Visual and sound fire alarm devices  
( Models IS2020xE - IS2050xE )*

*This certificate is subjected to  
the conditions foreseen by Rules  
"IMQ MARKS - RULES for  
product certification" and is  
relevant to the products listed in  
the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on **2018-06-20**

Aggiornato il / Updated on ---

Sostituisce / Replaces ---

Scade il / Expires on **2021-06-19**

**IMQ S.p.A.**

Allegato - Certificato di approvazione  
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2018-06-20  
Aggiornato il / Updated on ---  
Sostituisce / Replaces ---  
Scade il / Expires on 2021-06-19

## Prodotto | Product

# Dispositivi sonori e visuali di allarme incendio Visual and sound fire alarm devices

## Concessionario | Licence Holder

**INIM ELECTRONICS SRL**  
**VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI**  
**63076 MONTEPRANDONE AP**  
**IT - Italy**

## Marchio | Mark



IMQ-  
SISTEMI DI  
SICUREZZA

## Costruito a | Manufactured at

PL.R0005Y C05877577

63076 MONTEPRANDONE

AP Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

## Norme / Specifiche tecniche

**Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:**

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-23:2010

EN 50130-4:2011 + A1:2014

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

## Standards / Technical specifications

**Product/s complying to Standards/Technical specifications:**

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-23:2010

EN 50130-4:2011 + A1:2014

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

## Rapporti | Test Reports

SS18-0024451-01

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

- / - **IS2020xE; IS2050xE**

Tensione nominale alimentazione / Rated supply voltage **24 V**

Livello pressione sonora a 1 m / Acoustic output in dB(A) at 1 m **71 dBA**

Categoria e volume di copertura / Category and coverage volume **W-3.5-10.2 O-3.5-10.5-10.0 Configurazione : Alto livello di intensità / Configuration : High intensity level**

- / - **W-2.8-7 O-2.8-7.5-7 Configurazione : Basso livello di intensità / Configuration : Low intensity level**

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.S005EP

Marca / Trade mark **INIM**

Modello / Model **IS2020xE**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche/see additional informations**

AR.S005EQ

Marca / Trade mark **INIM**

Modello / Model **IS2050xE**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche / See additional informations**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Destinazione d'uso: Tipo A (Per uso interno)

Modelli a parete :

IS2020xE Dispositivo ottico e sonoro convenzionale .  
IS2050xE Dispositivo ottico e sonoro convenzionale con funzione vocale

Caratteristiche acustiche in conformità a EN 54-3

Tono 1: ISO 8201 2800Hz 2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF  
Tono 2: ISO 8201 1000Hz 1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF  
Tono 4: NEN2575 2000 (500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF  
Tono 7: Fast whoop (AS1670) (500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF  
Tono 11: AFNOR NF S 332 001 550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec  
Tono 12: AS 1670 Alert 420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF  
Tono 13: AS 1670 Evacuation (500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF  
Tono 14: DIN 33 040 (1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec

il livello di pressione sonora misurata ad un metro di 71 dBA è relativo al minimo valore misurato tra tutti i toni certificati (Tono 2 ISO 8201)

Per i tipi di messaggi trasmessi e per le sequenze dei segnali di allerta ed i messaggi trasmessi in conformità alla norma 54-3, vedere allegato 1. (Modello IS2050xE)

Destination of use: Type A (for internal use)

Wall sounder:

Model IS2020xE Conventional wall sounder and visual  
Model IS2050xE Conventional wall sounder and visual with voice function

Tone patterns in compliance with EN 54-3:

Tone 1:	ISO 8201 2800Hz	2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tone 2:	ISO 8201 1000Hz	1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tone 4:	NEN2575 2000	(500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF
Tone 7:	Fast whoop (AS1670)	(500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF
Tone 11:	AFNOR NF S 332 001	550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec
Tone 12:	AS 1670 Alert	420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF
Tone 13:	AS 1670 Evacuation	(500Hz ÷ 1.kHz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5 sec OFF
Tone 14:	DIN 33 040	(1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec

Sound level measured at 1 m ( 71 dBA ) is the minimum values between all tone measured (Tone 2 ISO 8201)

For type of message and for the attention-drawing signal and message broadcast sequence in compliance with a EN 54-3 standard, see Annex 1. (Model IS2050xE)

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.S0012C EMS.122000.DAR1 *Importo modelli IMQ - dispositivi di allarme incendio - 1220 - Dispositivi di allarme | IMQ models - Fire alarm system - 1220 - Alarm devices* 1



Annex to Approval Certificate No. CA12.01803

Issue 1

Date: 2018-06-20

Page 1 of 2

**Messaggi in conformità a EN 54-3**

*Message in compliance with EN 54-3*

**Mod. IS2050xE**

<b>N°</b>	<b>Lingua Language</b>	<b>Tipo Type</b>
1	Italiano / <i>Italian</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
2		Allarme / <i>Alarm</i>
3	Inglese / <i>English</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
4		Allarme / <i>Alarm</i>
5	Francese / <i>French</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
6		Allarme / <i>Alarm</i>
7	Spagnolo / <i>Spanish</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
8		Allarme / <i>Alarm</i>
9	Portoghese / <i>Portoguese</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
10		Allarme / <i>Alarm</i>
11	Greco / <i>Greek</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
12		Allarme / <i>Alarm</i>
13	Arabo / <i>Arabic</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
14		Allarme / <i>Alarm</i>
15	Tedesco / <i>Dutch</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
16		Allarme / <i>Alarm</i>

**Sequenze segnali di allerta e messaggi trasmessi in conformità a EN 54-3**  
*Attention-drawing signal and message broadcast sequences in compliance with a EN 54-3*

**Mod. IS2050xE**

N°	PRE-ALARM / ALARM	Description
18	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
20	ALM EN	ISO 8201 1000Hz + Message 4
21	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
22	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
24	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
26	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
28	ALM GR	ISO 8201 1000Hz + Message 12
30	ALM AR	ISO 8201 1000Hz + Message 14
37	PRE IT	ISO 8201 1000Hz + Message 1
38	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
39	PRE EN	ISO 8201 1000Hz + Message 3
40	ALM EN	ISO 8201 1000Hz + Message 4
41	PRE FR	ISO 8201 1000Hz + Message 5
42	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
43	PRE SP	ISO 8201 1000Hz + Message 7
44	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
45	PRE PT	ISO 8201 1000Hz + Message 9
46	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
47	PRE GR	ISO 8201 1000Hz + Message 11
48	ALM GR	ISO 8201 1000Hz + Message 12
49	PRE AR	ISO 8201 1000Hz + Message 13
50	ALM AR	ISO 8201 1000Hz + Message 14
51	PRE NL	ISO 8201 1000Hz + Message 15
52	ALM NL	ISO 8201 1000Hz + Message 16
62	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
63	ALM FR	AS 1670 Alert + Message 6
73	ALM NL	AS 1670 Alert + Message 16
80	ALM IE	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4
82	ALM IEFS	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Mess. 6 + Mess. 8
86	ALM EF	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6
88	ALM EFSP	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Mess. 6 + Mess. 8 + Mess. 10
90	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8 + Message 10
92	ALM EG	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 12
94	ALM EFG	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Mes
96	ALM EFSPG	ISO 8201 1000Hz + Mess. 4 + Mes. 6 + mes. 8 + mes. 10 + mes. 12
98	ALM EA	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 14
100	ALM EFA	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 14